

# The Art of Translation or Which came first?

(December 2024)

## The Russian President, December 19:

*"Если когда-то состоится встреча с вновь избранным президентом, господином Трампом, уверен, нам будет о чём поговорить."*

*"Во-первых, я не знаю, когда мы с ним встретимся, потому что он об этом ничего не говорит. Я с ним вообще не разговаривал более четырёх лет. Я готов к этому, конечно, в любое время, и готов буду к встрече, если он захочет этого."*

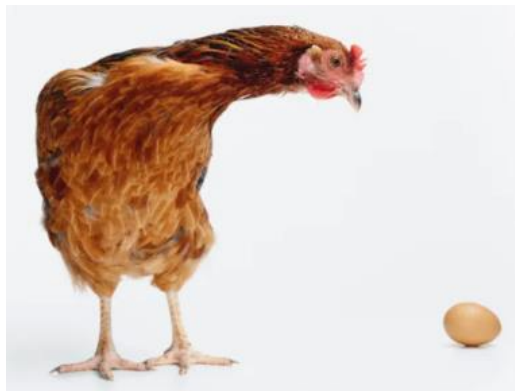
## Literal English translation according to the Dictionary:

"If there is ever a meeting with the newly elected president, Mr. Trump, I am sure we will have something to talk about."

"First of all, I don't know when we will meet, because he doesn't say anything about it. I haven't spoken to him at all for more than four years. I am ready for this, of course, at any time, and I will be ready for a meeting if he wants it."

## The U.S. President-Elect's rendition, December 22:

**"President Putin said that he wants to meet with me as soon as possible. So we have to wait for this."**



*Likely, We may have to wait awhile, or exchange dictionaries.*